

# ERG@nline

*Boletín electrónico del INSHT*

## GENERALIDADES

### Día mundial de la Seguridad y la Salud en el Trabajo 2004: contribución de la OIT

Con motivo del día Mundial de la Seguridad y la Salud en el Trabajo, celebrado el 28 de abril, la OIT ha publicado un interesante informe (disponible en castellano) en el que revela que cada año mueren en el mundo más de dos millones de personas por lesiones o enfermedades imputables a su trabajo. Contrariamente a lo que suele creerse, los accidentes no son la principal causa de muertes en el trabajo: sólo el 15% de los fallecimientos son debidos a accidentes, siendo el resto causados por enfermedades. En el informe la OIT indica también lo que considera que deben ser las soluciones.

[http://www.ilo.org/public/english/protection/safework/worldday/products04/report04\\_spa.pdf](http://www.ilo.org/public/english/protection/safework/worldday/products04/report04_spa.pdf)

### Día mundial de la Seguridad y la Salud en el Trabajo 2004: EUROSTAT también contribuye

Otra institución que ha celebrado el 28 de abril por todo lo alto ha sido EUROSTAT, que ese mismo día hizo público en su página web (sólo en inglés, por ahora) un excelente trabajo en el que los expertos de EUROSTAT han combinado hábilmente todas las fuentes de datos disponibles para presentar un panorama europeo de la salud y la seguridad que está muy lejos de las recopilaciones estadísticas tipo “amasijo de números”. El resultado es, a nuestro juicio, sencillamente extraordinario. No se lo pierdan. Y tengan paciencia, la descarga es lenta porque el informe tiene 130 páginas.

<http://europa.eu.int/comm/eurostat/Public/datashop/print-product/EN?catalogue=Eurostat&product=KS-57-04-807--N-EN&mode=download>

Si no les funcionara o fuera demasiado lento, vayan a esta dirección e inténtenlo desde allí empleando el botón derecho del ratón.

<http://europa.eu.int/comm/eurostat/Public/datashop/print-catalogue/EN?catalogue=Eurostat&product=KS-57-04-807--N-EN>

## LEGISLACIÓN Y NORMALIZACIÓN

### Transposiciones heterodoxas de la Directiva Marco: el caso francés

Para no ser menos que algunos de sus vecinos (ver los números 21, 22, 23 y 24 de [ERG@nline](#)), Francia realizó una transposición manifiestamente heterodoxa de la Directiva Marco. La heterodoxia se originó por la obsesión francesa en proteger su “sistema preventivo”, que da la práctica casi exclusiva de la acción preventiva a los médicos del trabajo, lo que chocaba abiertamente con las directrices europeas de multidisciplinariedad. Los franceses, demostrando ser más hábiles que alemanes, holandeses e italianos, a quienes la Comisión pilló con las manos en la masa, prefirieron negociar en lugar de enfrentarse a ella en el Tribunal de Justicia y reformaron su legislación introduciendo algunas dosis (moderadas, eso sí) de pluridisciplinariedad en su sistema preventivo. Si esta curiosa historia les interesa, la encontrarán descri-

ta con todo lujo de detalles en esta circular de la Direction des Relations de Travail, publicada tan recientemente como el 13 de enero de este año y que más que circular parece una novela, pues tiene 19 páginas. Vale la pena.

<http://www.sante-securite.travail.gouv.fr/pdf/DRT2004.01.pdf>

### **El escándalo del mercurio**

Con este mismo título el New York Times del 6 de abril publicaba una de las habituales columnas del economista Paul Krugman (profesor antes en el MIT y actualmente en la universidad de Princeton), en el que exponía su negativa opinión acerca de los cambios que el gobierno Bush ha introducido en la legislación sobre emisiones de mercurio al medio ambiente (en su mayoría procedentes, en los Estados Unidos, del carbón quemado por las centrales térmicas). Este es el artículo en cuestión:

<http://www.nytimes.com/2004/04/06/opinion/06KRUG.html>

El artículo venía a calentar motores sobre lo que publicó el mismo periódico al día siguiente: el gobierno Bush había presionado para que los estudios científicos en los que se basaron los cambios legislativos fueran "suavizados" en relación con los efectos tóxicos del mercurio:

<http://www.nytimes.com/2004/04/07/politics/07MERC.html?th>

El precalentamiento había tenido lugar dos días antes (el cuatro de abril) en un extenso informe en el que se detallaban los intereses a los que se había ajustado la nueva normativa :

<http://www.nytimes.com/2004/04/04/magazine/04BUSH.html?pagewanted=print&position=>

Para que nuestros lectores puedan forjarse sus propias ideas al respecto, a continuación les incluimos los dos informes científicos más serios que hemos encontrado sobre el tema; proceden de la Universidad de Dakota del Norte. Si alguien los encuentra mejores, por favor, que nos informe:

<http://www.eerc.und.nodak.edu/catm/graphics/v7i1part1.pdf>

<http://www.eerc.und.nodak.edu/catm/graphics/v7i1part2.pdf>

## **SEGURIDAD**

### **Prensas más seguras**

A pesar de la normativa que controla las máquinas nuevas que se comercializan en Europa (mercado CE) y el control que debe ejercerse sobre las ya existentes (directiva equipos de trabajo), lo cierto es que las máquinas continúan provocando muchos accidentes graves. Por eso el HSE ha elaborado estas dos publicaciones que pretenden dar directrices prácticas para mantener adecuadamente controladas las prensas, una de las máquinas más peligrosas. Ambas son muy interesantes e incluyen referencias a publicaciones más extensas, pero de pago.

<http://www.hse.gov.uk/pubns/indg375.pdf>

<http://www.hse.gov.uk/pubns/indg316.pdf>

### **Accidentes, accidentados y organización del trabajo**

Publicación de la DARES (Direction de l'animation de la recherche, des études et des statistiques du Ministère du travail) aparecida en mayo de 2002. Realiza una explotación de los resultados de la Encuesta de Condiciones de Trabajo realizada en Francia en 1998 y pone de manifiesto que la organización del trabajo juega un papel trascendental en la génesis de los accidentes de trabajo, cosa bien sabida, por otra parte. Pero recordarlo no está de más.

<http://www.travail.gouv.fr/publications/picts/titres/titre1674/integral/2002.02-20.1.pdf>

## **Agricultura y seguridad en Finlandia**

En esta tesis doctoral (no se asusten, es bastante digerible) se analizan, con el rigor que este tipo de documentos exige, las características de los accidentes de trabajo que suceden a los agricultores finlandeses, especialmente a los pequeños, y se hacen sugerencias para mejorar la situación.

<http://www.mtt.fi/met/pdf/met39.pdf>

## **Sale mejor, salando menos**

En invierno a menudo nieva y para que las carreteras sean transitables, se les echa sal. A veces en cantidades excesivas y, por tanto, innecesarias e incluso peligrosas. Este curioso documento explica cómo se deben salar las carreteras para lograr el efecto deseado, pero sin pasarse.

[http://192.93.225.22/cgi-bin/ecrirelog\\_w3.pl?textes/base\\_dtr/ti/ti\\_facsimile/dt/600/DT663.PDF](http://192.93.225.22/cgi-bin/ecrirelog_w3.pl?textes/base_dtr/ti/ti_facsimile/dt/600/DT663.PDF)

Quienes lo deseen, podrán aprender cosas sobre la teoría del asunto en este otro documento.

[http://192.93.225.22/textes/base\\_dtr/ti/ti\\_facsimile/dt/700/DT706.PDF](http://192.93.225.22/textes/base_dtr/ti/ti_facsimile/dt/700/DT706.PDF)

## **Palas cargadoras**

Las palas cargadoras, como otras máquinas pesadas empleadas en la construcción y obras públicas, se ven a menudo envueltas en accidentes diversos: atropellos, vuelcos, etc. De ahí el interés de este documento publicado por el INRS francés.

[http://www.inrs.fr/INRS-PUB/inrs01.nsf/IntranetObject-accesParReference/ED%20910/\\$File/ed910.pdf](http://www.inrs.fr/INRS-PUB/inrs01.nsf/IntranetObject-accesParReference/ED%20910/$File/ed910.pdf)

## **HIGIENE INDUSTRIAL Y MEDIO AMBIENTE**

### **NIOSH y las Evaluaciones de Peligro para la Salud (Health Hazards Evaluation, HHE)**

En los Estados Unidos, cuando un trabajador considera que está expuesto a materiales peligrosos o condiciones nocivas cuya exposición no está regulada o aparecen enfermedades de origen desconocido, la Ley posibilita que sea NIOSH (es decir, un organismo de investigación) y no la inspección de trabajo (OSHA) la que se ocupe del asunto y dictamine si la situación puede o no comportar riesgos para la salud de los trabajadores expuestos. La explicación es obvia: a menudo las situaciones son demasiado complejas para ser analizadas desde la óptica forzosamente expeditiva de una "inspección" y requieren la aportación reflexiva y no tan apresurada de los "investigadores". Esta inteligente – a nuestro juicio - forma de disponer no es ninguna novedad, pues ya venía instituida por la Ley de Seguridad y Salud en el Trabajo de 1970.

A nuestros efectos, lo interesante del caso es que los resultados de dichas evaluaciones se publican, con lo cual el conocimiento logrado puede difundirse a todos los interesados y no queda circunscrito a los que se vieron afectados directamente por el problema. Todo esto lo tienen, contado en castellano, en la siguiente dirección:

<http://www.cdc.gov/spanish/niosh/hhe-sp.html>

Si desean explorar la base de datos de evaluaciones, entonces deben dirigirse a la siguiente dirección:

<http://www.cdc.gov/niosh/hhe/>

### **Al gobierno del señor BUSH no le gusta REACH**

O al menos eso era lo que contaba, con todo lujo de detalles, Jeremy Rifkin en un artículo publicado en EL PAÍS del pasado 18 de abril al que, lamentablemente, no podemos dirigirles. Al

parecer las empresas químicas americanas no están nada de acuerdo con el principio de precaución que pretende aplicar la Unión Europea a las sustancias químicas: antes de comercializar hay que probar que las sustancias químicas son seguras. Según Rifkin, esas precauciones ponen en peligro exportaciones a Europa por más de 20.000 millones de dólares al año, lo cual ha puesto a los exportadores americanos (y a su gobierno) de bastante mal humor.

En las siguientes direcciones (de la Cámara de Representantes, por cierto) encontrarán abundante información al respecto. Sírvanse ustedes mismos.

[http://www.house.gov/reform/min/inves\\_admin/admin\\_reach.htm](http://www.house.gov/reform/min/inves_admin/admin_reach.htm)

[http://www.house.gov/reform/min/pdfs\\_108\\_2/pdfs\\_inves/pdf\\_admin\\_reach\\_rep.pdf](http://www.house.gov/reform/min/pdfs_108_2/pdfs_inves/pdf_admin_reach_rep.pdf)

## ERGONOMÍA

### **Ergonomía en la industria de la madera**

Esta tesis doctoral de un diseñador de máquinas y ergónomo sueco trata sobre los problemas musculoesqueléticos en la industria de la madera y sus posibles soluciones. Interesante.

<http://www.lib.kth.se/Sammanfattningar/bjoring981204.pdf>

### **Centros de selección de residuos urbanos**

Una de las nuevas actividades generadas por las grandes concentraciones urbanas y la necesidad de conservar el medio ambiente es la selección de los residuos urbanos que, como toda otra actividad, también tienen riesgos para quienes trabajan en ellos. Este informe del INRS francés da interesantes indicaciones para que su diseño sea seguro.

[http://www.inrs.fr/INRS-PUB/inrs01.nsf/IntranetObject-accesParReference/ED+914/\\$File/ed914.pdf](http://www.inrs.fr/INRS-PUB/inrs01.nsf/IntranetObject-accesParReference/ED+914/$File/ed914.pdf)

## PSICOSOCIOLOGÍA

### **Pistas sobre la rotación en los puestos de trabajo y su eficacia preventiva**

La revista electrónica PISTES (Perspectives Interdisciplinaires sur le Travail et la Santé), publicada por la Université du Québec à Montréal, se ocupa de los aspectos humanos y sociales del trabajo y a sus relaciones con la salud de las personas. PISTES ha dedicado su último número a la rotación en los puestos de trabajo como una técnica preventiva. Absolutamente recomendable. Y además podrán suscribirse gratuitamente...

<http://www.pistes.uqam.ca/v5n2/sommaire.html>

## MEDICINA DEL TRABAJO

### **Lista de enfermedades profesionales en Francia**

En Francia tiene un sistema de calificar las enfermedades profesionales parecido al español, en el sentido de que el centro del sistema es una lista de enfermedades profesionales. La diferencia estriba en que en Francia la lista se actualiza de manera casi continua, mientras en España tal labor es algo menos frecuente. En concreto, en 2003 la lista francesa se ha modificado cuatro veces, mediante sendos decretos firmados por el ministro de Trabajo. Si quieren saber cuáles han sido los cambios no tiene más que acudir a las siguientes direcciones, cada una de las cuales contiene el texto completo de uno de los decretos citados.

<http://www.sante.gouv.fr/adm/dagpb/bo/2003/03-07/a0070462.htm>

<http://www.sante.gouv.fr/adm/dagpb/bo/2003/03-13/a0131012.htm>

<http://www.sante.gouv.fr/adm/dagpb/bo/2003/03-39/a0393082.htm>

<http://www.sante.gouv.fr/adm/dagpb/bo/2003/03-48/a0483704.htm>

## **El asma de los panaderos**

...preocupa a los empresarios franceses del sector, que han publicado en una revista profesional este interesante informe en el que se dan no sólo consideraciones médicas, sino también sensatas recomendaciones para paliar el problema con poca inversión.

<http://www.cannelle.com/LABO/pdf/SUPSTn80.pdf>

## **GESTIÓN DE LA PREVENCIÓN**

### **Todos juntos en unión...**

Lo habitual es que los avances en la mejora de la actividad preventiva se desarrollen dentro de cada empresa como fruto de la acción conjunta de la dirección, los mandos y los trabajadores. En Francia están probando otro método que podría ser apropiado para las pequeñas y muy pequeñas empresas: la actuación colectiva, en la que algunas empresas, voluntariamente, se "asocian en lo preventivo" para avanzar conjuntamente. En este informe se describen algunas experiencias de interés.

[http://www.anact.fr/pdf/Actions\\_Co.pdf](http://www.anact.fr/pdf/Actions_Co.pdf)

## **FORMACIÓN, INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN**

### **Premios Pulitzer 2004**

Los premios Pulitzer de periodismo en su categoría de "servicio público" han sido concedidos este año a David Barstow y Lowell Bergman, los periodistas del New York Times que los días 8, 9 y 10 de enero de 2003 publicaron una serie de tres artículos sobre las (malas) prácticas de seguridad en la empresa Tyler Pipe, una fundición situada en el estado de Texas. El hecho de que un premio de tal categoría se conceda a tres artículos de esta temática, e incluso que tales artículos se publiquen, es una buena muestra de lo enraizada que está la cultura de la seguridad en los Estados Unidos. Y si alguien lo duda, que dé un vistazo a las estadísticas de siniestralidad, cuyas cifras descienden constantemente desde hace bastantes años... Esta es el acta del jurado.

<http://www.pulitzer.org/cyear/2004w.html>

Los artículos que merecieron el premio pueden descargarse de las siguientes direcciones. No tiene desperdicio.

[http://www.etuc.org/tutb/uk/pdf/nytimes\\_2003\\_3.pdf](http://www.etuc.org/tutb/uk/pdf/nytimes_2003_3.pdf)

[http://www.etuc.org/tutb/uk/pdf/nytimes\\_2003\\_2.pdf](http://www.etuc.org/tutb/uk/pdf/nytimes_2003_2.pdf)

[http://www.etuc.org/tutb/uk/pdf/nytimes\\_2003\\_6.pdf](http://www.etuc.org/tutb/uk/pdf/nytimes_2003_6.pdf)

A la vista de lo descrito en los artículos anteriores no tiene nada de extraño que la inspección de trabajo norteamericana (OSHA) haya multado contundente y reiteradamente a la empresa:

<http://www.labor.gov/opa/media/press/osha/OSHA2003OSHA050.htm>

## **EL TRABAJO EN EL ARTE**

Según cuenta Friedrich Engels en su obra "The Condition of Working Class in England", el primero de los inventos que hicieron posible la Revolución Industrial fue el de la máquina de hilar de múltiples husos (jenny spindler), que sustituyó a la rueca tradicional. La jenny arruinó a los artesanos textiles británicos y les forzó a enrolarse en las interminables filas de los candidatos a obreros en las fábricas que, en buena medida, nacieron porque la nueva máquina terminó con un problema crónico: la escasez de hilo. Así desapareció un antiquísimo oficio que, en general, habían ejercido mujeres: el de hilandera. Las hilanderas habían sido fuente de inspiración para muchos artistas. Hoy recordaremos algunos.

El más famoso de los cuadros de hilanderas es sin duda el pintado por Velázquez que se conserva en el museo del Prado

<http://www.kfki.hu/~arthp/art/v/velazque/1651-60/09spinne.jpg>

En primer plano, un grupo de hilanderas. En la recámara del fondo, un tapiz que se refiere a la fábula de Aracne, la tejedora que tuvo una disputa con la diosa Atenea. En esta historia, que ya se puede encontrar en *Las metamorfosis* de Ovidio, supuestamente Aracne tejió mejor que la diosa Minerva y ésta la convirtió en araña. Minerva era la diosa de las artes y de la guerra. Un detalle

<http://f02.middlebury.edu/SP373A/pintura/images/hil1vel.jpg>

Tampoco Goya faltó a su cita con las hilanderas, como lo atestigua esta litografía que forma parte de la colección que se conserva en la Biblioteca Nacional de España.

<http://www.bne.es/Goya/li263.html>

Entre los cuadros de van Gogh, que pintó tantos tejedores, no podía faltar una hilandera (colección particular):

<http://www.eastpainting.com/van%20gogh/vg196.jpg>

Millet, inspirador tantas veces de Van Gogh, también pintó una hilandera, conservada en el Musée d'Orsay, en París

[http://www.photo.rmn.fr/oeuvres/photos/grandes/71/719657\\_c.jpg](http://www.photo.rmn.fr/oeuvres/photos/grandes/71/719657_c.jpg)

La lista podría ser inacabable. Para terminar, les proponemos esta hilandera de aire distraído, como si el encargado no estuviera a la vista. Su autor fue el valenciano Vicente March y Marco. Esta acuarela ganó un premio internacional en Roma, en 1893.

<http://www.terra.es/personal/v.march/Galeria/imagenes/La%20Filatrice.jpg>

Si tienen curiosidad por saber más de este autor del siglo XIX no muy conocido en España (la mayor parte de su obra se encuentra en el extranjero), encontrarán más información en:

<http://vicentemarch.org/>

## NOTAS

Agradeceremos cualquier sugerencia relacionada con este boletín, que puede remitirse a: [ergaonli@mtas.es](mailto:ergaonli@mtas.es) . Asimismo, si desea recibir el boletín Erg@online por correo electrónico, envíe un mensaje a [ergaonli@mtas.es](mailto:ergaonli@mtas.es) indicando **suscripción** en el apartado Asunto. Si, por el contrario, desea que le demos de baja de nuestra lista de suscriptores, envíe un mensaje a la misma dirección con la indicación **baja**, en dicho apartado.

Todos los enlaces indicados han sido verificados en fecha 28 de mayo de 2004.

---

Edición: Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo

Redacción: Programa de Documentación. Centro Nacional de Condiciones de Trabajo. Barcelona.